



ИНТЕРВЬЮ

INTERVIEW

DOI: 10.22363/2618-897X-2024-21-3-601-608

EDN: QGFSES

Интервью / Interview



Интервью с Кимом Мугаллимовичем Миннуллыным

М.И. Ибрагимов^{ORCID}

Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова
Академии наук Республики Татарстан, г. Казань, Российская Федерация
✉ mibragimov1000@mail.ru

Для цитирования: *Ибрагимов М.И.* Интервью с Кимом Мугаллимовичем Миннуллыным // Полилингвильность и транскультурные практики. 2024. Т. 21. № 3. С. 601–608. <https://doi.org/10.22363/2618-897X-2024-21-3-601-608>

Interview with Kim Mugallimovich Minnullin

Marcel I. Ibragimov^{ORCID}

G. Ibragimov's Institute of Language, Literature and Arts
of the Academy of Sciences of the Republic of Tatarstan, *Kazan, Russian Federation*
✉ mibragimov1000@mail.ru

For citation: Ibragimov, M.I. 2024. "Interview with Kim Mugallimovich Minnullin." *Polylinguality and Transcultural Practices*, 21 (3), 601–608. (In Russ.) <https://doi.org/10.22363/2618-897X-2024-21-3-601-608>

© Ибрагимов М.И., 2024



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/legalcode>

В преддверии юбилея Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова своими взглядами на прошлое института, его современное состояние, перспективы развития академической науки в Татарстане в области гуманитарных наук поделился доктор филологических наук, профессор, ученый, на протяжении последних 18 лет руководивший институтом, **Ким Мугаллимович Миннуллин**.

Предлагаем читателям интервью с ученым. Интервьюер — кандидат филологических наук, заведующий лабораторией сопоставительного татароведения ИЯЛИ АН РТ **Ибрагимов Марсель Ильдарович**.

— Ким Мугаллимович, 85 лет — солидный возраст. Какие чувства вы испытываете в связи с такой юбилейной датой?

— Если речь идет об академической науке в Татарстане, то ее возраст еще более почтенный: Академцентр Татнаркомпроса, учреждение, которое осуществляло руководство и координацию научно-исследовательской деятельности в республике, был создан в 1921 г. Таким образом, образованный в 1939 г. Татарский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории возник не на пустом месте: ко времени его создания академическая наука в Татарстане насчитывала уже без малого 20 лет.

Это были очень продуктивные в научном отношении годы. Достаточно указать имена ученых (лингвистов, литературоведов, историков, этнографов), которые принимали участие в деятельности Академцентра, чтобы понять уровень научных исследований, которые велись в то время: Дж. Валиди, Г. Ибрагимов, М. Курбангалеев, Г. Рахим, Г. Шараф, В.А. Богородицкий, Г. Губайдуллин, Н. Воробьев, М. Худяков, А. Самойлович, Н.Н. Фирсов, Г.Ф. Линцер, П.М. Дульский, Х. Бадиги, Г.Х. Алпаров и др. В Академцентре ежегодно издавались десятки книг (на русском, татарском языках, языках проживавших на территории ТАССР народов: чувашей, мари, мордвы, удмуртов и др.), учебников и учебных пособий; было создано Татарское бюро краеведения, активно развернулась деятельность Научного общества татароведения, объединившего ученых, которые работали в области изучения языка, литературы, фольклора, искусства татар; организовывались этнографические экспедиции. Отмечу, что многие из этих ученых были связаны с традициями университетской науки.

Именно в Академцентре закладывались основы научных школ, которые затем на протяжении многих десятилетий развивались учеными нашего института: языковедами (В.Н. Хангильдин, Л. Залая, Л. Махмутова, Г. Ахунзянов, Ф. Ганиев, Р. Ахметзянов, Д. Рамазанова и др.), литературоведами (Г. Халит, М. Гайнуллин, Х. Хайри, Н. Юзеев, Р. Башкуров, А. Ахмадуллин, Н. Хисамов), фольклористами (Х. Ярмухамметов, И. Надиров, Ф. Урманчеев, Х. Махмутов, Л. Замалетдинов, Ф. Ахметова), историками (М.К. Мухарьямов, Р.Г. Фахрутдинов, А.Х. Халиков, С.Х. Алишев и пр.), этнографами (Н.И. Воробьев,

Х. Гимади, Н.Ф. Калинин, А.П. Смирнов), искусствоведами (И. Илялова, П. Дульский, Ф. Гиззатуллин, М. Арсланов, Д. Гимранова, Д. Валеева, Г. Валеева-Сулейманова и др.).

Когда в 2006 г. мне предложили возглавить институт, то первое чувство, которое я испытал, — сомнение. Смогу ли я достойно продолжить то дело, которому посвятили свои силы и жизни эти ученые? С некоторыми из них (И. Надировым, Х. Махмутовым, Л. Замалетдиновым, Ф. Урманчеевым) мне довелось общаться лично, когда, окончив аспирантуру при ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова, я начал работать в отделе народного творчества. Это осознание причастности к большой истории института, академической науки рождает чувство ответственности, ведь о твоих делах будут судить, соотнося их с достижениями предыдущих времен. Сможешь ты достойно сохранить сделанное предшественниками и развивать созданные ими научные школы в соответствии с современными научными реалиями или нет? Думаю, такой вопрос задавал себе каждый, кто был руководителем нашего института.

— Ким Мугаллимович, вы в качестве научного сотрудника работали в институте в 1990-е гг. В это время ИЯЛИ изменяет свой статус: долгое время функционировавший в составе Казанского филиала Академии наук СССР с образованием в 1991 г. Академии наук Республики Татарстан институт вошел в ее состав. Как вы оцениваете эти годы и последующие 30 лет жизни института?

— 1990-е гг., как известно, были временем государственного строительства в республике. Важнейшей задачей на тот момент было повышение статуса татарского языка, создание законодательной базы для развития языков народов Татарстана. Здесь невозможно было обойтись без участия ученых, научно обоснованных подходов к языковой политике, трудов, обеспечивающих реализацию принимаемых в области сохранения и развития языков законов. Говорю это как непосредственный участник этих процессов: в конце 1990-х — начале 2000-х гг. я работал в Аппарате Кабинета Министров РТ в должности начальника отдела по развитию языков народов РТ, и мне приходилось много общаться с руководителями вузов, научно-исследовательских учреждений. Наверное, имеющийся у меня опыт в совокупности с научным бэкграундом стал весомым обстоятельством в принятии решения о моем назначении на должность директора института в 2006 г.

На коллектив института в этот период возлагались большие надежды. При поддержке руководства республики ученые ИЯЛИ вели значительную работу в области фундаментальных и прикладных исследований по языкознанию, литературоведению, фольклористике, искусствоведению. Невозможно перечислить все реализованные проекты. Назову только ряд знаковых фундаментальных трудов, увидевших свет в последнее десятилетие.

В области языкознания это трехтомная «Лексикология татарского языка», трехтомная «Татарская грамматика», четырехтомная «История татарского

литературного языка», шеститомный «Толковый словарь татарского языка», «Атлас народных говоров Среднего Поволжья и Приуралья» (первые два тома были изданы в 1989 г., третий том — в 2008), «Этимологический словарь татарского языка» (в 2 томах).

В области литературоведения — восьмитомная «История татарской литературы», трехтомное двуязычное издание «Габдулла Тукай: жизнь и творчество», сопоставимая с «Лермонтовской энциклопедией» энциклопедия «Габдулла Тукай».

По фольклористке — татароязычный и русскоязычный 25- и 15-томные собрания татарского фольклора.

— *Институт ведет большую работу по подготовке и изданию собранных сочинений классиков татарской литературы. Насколько они востребованы современным читателем?*

— Отдел текстологии появился в нашем институте в 1977 г. За почти полувековую историю отдела в нем были реализованы крупные проекты по подготовке и изданию сочинений татарских классиков: Г. Тукая, Ф. Амирхана, Г. Камала, Г. Ибрагимова. Речь в первую очередь идет об академических изданиях, дающих читателям наиболее полную информацию о текстах, снабженных подробными комментариями. Они необходимы для исследователей, занимающихся изучением татарской литературы. Но одновременно они интересны и рядовому читателю, который благодаря развернутым комментариям получает большую информацию об отдельных личностях, социальной и культурной жизни татар в различные исторические периоды.

За последние 10–15 лет в институте было реализовано несколько таких масштабных проектов: 15-томное издание сочинений Гаяза Исхаки, 6-томное академическое издание произведений Г. Тукая, 15-томное собрание трудов Г. Ибрагимова. Сейчас идет работа над шеститомником Ф. Амирхана.

Возможно, кто-то задаст вопрос: «В советский период уже были изданы сочинения этих классиков. Нужны ли их переиздания?». Безусловно, нужны. Во-первых, издания советского периода не являются полными, в них зачастую не включались произведения, не вписывавшиеся в идеологические каноны, или же в текстах вымарывались подобного рода контексты. Так, на протяжении многих десятилетий существовало табу на упоминание имени писателя-эмигранта Г. Исхаки в положительном контексте. Соответственно, и подобного рода тексты не включались в собрания сочинений классиков. Таковой была и участь отдельных произведений религиозной тематики. В новых академических изданиях все эти лакуны устранены.

— *Все эти проекты ориентированы на татароязычного читателя. Готовятся ли в институте издания, предназначенные для широкой аудитории читателей, не знающих татарского языка?*

— Основной миссией нашего института является развитие татарского языка, литературы, искусства. Поэтому большая часть наших научных изданий на татарском языке. Вместе с тем важной задачей мы считаем популяризацию татарской культуры в русскоязычной среде. В последние годы работа в этом направлении активизировалась: увидели свет двуязычные книги, посвященные творчеству Г. Тукая (трехтомник «Габдулла Тукай: жизнь и творчество»), Г. Ибрагимова (книга «Наше имя — татары», включающая избранные статьи писателя по вопросам языка, литературы, национальной истории), Г. Исхаки (собрание публицистических статей «Есть сила в нации...»), посвященных осмыслению роли нации в культуре). Сейчас ведется работа над шеститомным изданием произведений Г. Тукая на русском языке.

— *Казань известна как место пересечения культур разных народов. Какая работа ведется в этом направлении? Реализуются ли совместные с коллегами из других республик, регионов проекты?*

— Казань во все периоды истории являлась известным во всем мире центром просвещения. Многие деятели национальных культур (прежде всего народов Поволжья) учились в Казани. У нас сложились хорошие отношения с учеными из всех республик Урало-Поволжья. Мы стараемся совместно работать по разным научным направлениям. Сейчас, например, в рамках государственной программы по сохранению и развитию языков реализуется проект по литературам народов Урало-Поволжья, в рамках которого проводятся научные семинары, издаются коллективные монографии с участием ведущих литературоведов Татарстана, Чувашии, Мордовии, Марий Эл, Башкортостана, Удмуртии. Мы находим возможности организовывать совместные комплексные экспедиции в районы республики, где компактно проживают представители этих народов.

Это направление должно стать одним из приоритетных в деятельности института, всей академии. Для его развития в институте недавно была создана лаборатория сопоставительного татароведения. Нам необходимо не только видеть нашу литературу, культуру изнутри, но и включать в широкие ряды сопоставлений, что позволит увидеть те особенности, которые, может быть, незаметны при изолированном изучении.

— *В продолжение предыдущего вопроса: взаимодействует ли институт с другими академическими учреждениями, ведущими вузами?*

— Современную науку в принципе невозможно представить без постоянного научного диалога. Мы всегда к нему открыты. Недавно, в апреле этого года, в институте прошел семинар по литературам народов Урало-Поволжья, приуроченный 95-летию со дня рождения Георгия Гачева. Этот семинар открыл серию мероприятий, которые проводятся по всей России, в различных вузах и научных организациях (ИМЛИ, РУДН, Кабардино-Балкарский государствен-

ный университет). Есть идеи о других совместных проектах с Российским университетом дружбы народов, Институтом мировой литературы.

Ученые ИЯЛИ принимают участие в проектах Международной тюркской академии, находятся в коммуникациях с академиями, научными центрами тюркских стран (Казахстана Азербайджана, Турции), зарубежными исследователями.

В институте проводятся мероприятия, приуроченные к юбилейным датам писателей тюркского мира: Абая, Махжана Жумабаева, Махтумкули, Ч. Айтматова и др.

Ведется сотрудничество и в рамках действующего при Академии наук Республики Татарстан диссертационного совета, большинство членов которого — ученые ИЯЛИ. В совете защищаются диссертации по трем научным специальностям: русская литература и литературы народов России; русский язык и языки народов России; фольклористика. У нас защищаются не только ученые из Татарстана, но и исследователи из других республик. В этом году было защищено три диссертации учеными из Удмуртии, Крыма, Республики Алтай.

— *Находятся ли в поле исследовательского внимания ученых ИЯЛИ татарские диаспоры, проживающие за пределами России?*

— В рамках государственной программы по сохранению национальной идентичности татарского народа институтом был организован ряд экспедиций в Кыргызстан, Узбекистан, Казахстан, результатом которых стало издание совместных с учеными из этих стран книг, посвященных различным аспектам жизни татарских диаспор.

По возможности, мы стараемся приглашать участников этих проектов на наш ежегодный семинар «Татароведение в ситуации смены парадигм: теория, методология, практика», где одним из ключевых является вопрос об идентичности татар, проживающих за рубежом.

— *Большое внимание в институте уделяется экспедиционной деятельности. Каковы ее результаты?*

— За последние 15 лет нами было организовано около 50 комплексных экспедиций, из них около 30 — в регионы России. География этих экспедиций широка: республики Поволжья, Пермская, Астраханская, Самарская, Омская, Томская, Оренбургская, Иркутская, Тюменская, Новосибирская, Пензенская, Ульяновская, Кировская, Челябинская области, Красноярский край. В этих экспедициях принимают участие фольклористы, диалектологи, археографы, искусствоведы нашего института.

Результаты этих экспедиций публикуются в серии «Из сокровищницы научных экспедиций». Всего за указанное время было издано более 20 книг этой серии.

Отдельным направлением в экспедиционной деятельности является изучение татарской эпиграфики. Ученые Центра письменного наследия нашего института ежегодно исследуют эпиграфические памятники в Татарстане и за его пределами. Их результаты мы также издаем.

— Вы упомянули Центр письменного наследия. Помимо исследования татарской эпиграфики чем занимаются ученые этого центра?

— Изучение эпиграфики — только одно из направлений работы ЦПН. В фондах центра хранится более 50 000 различных источников, в том числе и очень древних. Это наше духовное наследие, требующее бережного отношения, усилий по его сохранению, реставрации. Вместе с тем наследие должно быть доступно ученым, читателям, интересующимся своим прошлым, духовной историей своего народа. Поэтому в Центре организована работа по оцифровке имеющихся материалов с последующим размещением их в сети Интернет на сайте Miras.info.

Многие хранящиеся в Центре источники написаны на арабографике. Вследствие реформы алфавита в 1920-е гг. лишь единицы сейчас могут читать арабографические тексты. Поэтому одной из задач Центра является транслитерация арабографических текстов на кириллицу. Работа эта чрезвычайно трудоемкая, ведь приходится иметь дело не только с печатными источниками, но и с рукописными. Сейчас учеными Центра ведется работа над программой распознавания и транслитерации арабографических текстов. Это в перспективе может заметно увеличить число транслитерируемых источников.

— Вы сейчас затронули вопрос об использовании информационных технологий в науке. Что делается в институте в этом направлении?

— Современную гуманитарную науку трудно представить без информационных технологий. Мы стараемся идти в ногу со временем. В настоящий момент нами реализовано несколько успешных электронных проектов, в первую очередь в области лексикографии. Речь идет об электронном фонде словарей, в который входит более 40 словарей. Этот фонд размещен на платформе «ТАТЗЕТ». На этой же платформе представлены и другие проекты: интерактивная карта тюркских языков Поволжья и Урала (татарский, башкирский и чувашский языки); атлас татарских диалектов; электронный каталог топонимов Республики Татарстан.

— Не могу обойти вниманием острый вопрос о национальном образовании. Какая работа ведется в этой области?

— Хотел бы начать с небольшого экскурса в историю академической науки в Татарстане. Создание Академцентра в начале 1920-х гг. во многом было продиктовано необходимостью обеспечить школы и другие учебные заведения достойными учебниками и пособиями по изучению татарского

языка и языков других народов, с давних пор проживавших на территории республики.

В 2016 г. по запросу Министерства образования и науки с целью усиления научно-методической работы в республике в структуре института был создан отдел национального образования. За относительно короткий срок отделом подготовлены полная линейка учебно-методических комплектов по обучению татарскому языку и литературе, материалы для электронной образовательной платформы «Сберкласс». Разрабатываются онлайн-уроки, видеопрезентации, методические пособия. Часть учебников уже внесена в федеральный реестр, работа в этом направлении продолжается.

— *Ким Мугаллимович, традиционно в день юбилея виновнику торжества говорят разные пожелания. Что бы вы пожелали своему коллективу?*

— Институт имеет большую историю, хорошие научные традиции, которые сохранялись и развивались на протяжении многих десятилетий. Очень важно бережно относиться к ним и вместе с тем генерировать новые идеи, соответствующие уровню развития современной науки.

Наш институт – единственное в стране академическое научное учреждение, занимающееся изучением татарского языка, литературы, культуры. В его истории были самые разные, подчас сложные, периоды. Уверен, каковы бы ни были коллизии современной жизни, институт имеет хорошую научно-организационную основу для того, чтобы сохранить себя, приумножить имеющиеся достижения.

— *Благодарю вас за интервью и желаю вам и институту новых научных свершений.*

Сведения об авторе:

Ибрагимов Марсель Ильдарович — кандидат филологических наук, доцент, старший научный сотрудник, заведующий лабораторией сопоставительного татароведения Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан, Российская Федерация, 420111, г. Казань, ул. Баумана, д. 20. eLibrary SPIN-код: 4217-6864. ORCID: 0000-0002-7805-3167. E-mail: mibragimov1000@mail.ru

Bio note:

Marcel I. Ibraghimov is an Associate Professor, PhD in Philology, Senior Researcher, Head of Laboratory of Comparative Tatar Studies of G. Ibraghimov's Institute of Language, Literature and Arts of the Academy of Sciences of the Republic of Tatarstan. 20 Bauman St, Kazan, 420111, Russian Federation. eLibrary SPIN-code: 4217-6864. ORCID: 0000-0002-7805-3167. E-mail: mibragimov1000@mail.ru